

EN 10204-3.1 (2004)

Tilaja: Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilauksen nro. Order No:
1111435

Tilauksen vahvistus Order Confirmation
787620

Tilauksen laatuus Shipping

Päivämäärä Date
27.02.2018
Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer

Todistus Certificate
31

Toimitustyyppi Delivery type
PART DELIVERY

Tuote Product
CUT LENGTHS
Laji Grade
SSAB DOMEX 355MC D
Laatuseleitys Quality Specifications
HSP FINE GRAIN STEEL MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC

Tarkastajan leima
Stamp of Inspector
Vastastonjoajan leima
Stamp of Surveyor
Muut leimaukset
Other Stamps

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Laatumerkintä Quality Marking
DOMEX 355MCD

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.
XXXXX XXXX XXX

Toleranssit Tolerances
SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B

Positio Item
Mitat mm Dimensions mm
Merkki Mark

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J
020 8.00 X 1500 X 3000 XD355088P

Kpl Pcs
Paino kg Weight kg

Sulatus levy nro Cast plate No

SP nro SP No

UT MT

48 13530 11299 049 049

*** 48 13530

121828

Kontino Oy Ab

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europa Oy

Yhtiön osoite Address: PL 93, P.O. Box 93

Puhelin Telephone: 020 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1111435	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 787620	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 8 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark	Päivämäärä Date 27.02.2018 TPE Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
---	--	--	--



Laji Grade SSAB DOMEX 355MC D Laatuuselyitys Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Lisävaatimukset Additional requirements	Jatkuvasti valittua happoittettua Oxygen steel, continuous casting Fully killed, Fine grain practice
--	---	--

Pos. Item	Sulatus, k. erä nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test		K2	°C	RP02 MPa	REL MPa	REH MPa	397 470			RM MPa	3	33			A %	50	80	200	REH / RM	RM * A5	RAZ %			Keskiarvo Average	Huom Nb	Talutuskoee Bend test	K5	D = X 1	Päästö Tempering °C
			RP02 MPa	RT05 MPa						1	2	3			1	2	3															
020	11299	049	TM	32																												
K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL																																
K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST																																
TM=THERMOMECH. TREATED																																
Pos. Item	Sulatus, k. erä nro Cast. test No	K3	°C	Isukoe Impact test			Keskiarvo Average	W	Sileämurto Ductile fracture			Keskiarvo Average	K4	°C	Erikoiskokeet Special tests			Huom Nb	Keskiarvo Average	1	2	Keskiarvo Average	Huom Nb	Päästö Tempering °C								
				K3	1	2			3	1	2				3	1	2								3							
020	11299	049	133	-020	117	113	114	115																								
K3: 133=CH-V/ISO-V(J),5X10,CENTRE, LONGIT, KV600																																

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yrityksen nimi Company Name SSAB Europe Oy
Käytännön ja dokumentointi Office HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-02101 RAABE

Puhelin Telephone: 020 5911

Y-lupaus Business ID: 2389445-7



ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3
787620-003
26.02.2018

Päivämäärä Date Datum Date													TPE																						
27.02.2018																																			
Analys % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Аналитический % (%-ppm)																																			
Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée № Плавки			Positiio Item Pos. Poste Поз.			Cekv Ceq Ceq Ceq Ceq			C			SI			MN			P			S			AL			NB			V			TI		

11299 020 .20 .054 .01 0.80 .011 .007 .035 .027 .003 .001

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle
Essais et Contrôle

Испытание и контроль качества
Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучает радиацию.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger
Authorized inspection representative
Уполномоченный инспектор
Inspector autorisé

Yhtiön nimi Company Name
Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Osasto Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-00101 RAABE

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 9 5014

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
78762U03	26.02.2018	55831
Customer's order		
1111435		

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAF (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods

48 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED

Weight

13530 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification			Charge	Packages		Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED							
	SSAB DOMEX 355MC D .							
	XD355088P .							
020	8.00	1500	3000	11299 049	11	P001	8	2255
				11299 049	12	P002	8	2255
				11299 049	13	P003	8	2255
				11299 049	14	P004	8	2255
				11299 049	15	P005	8	2255
				11299 049	17	P006	8	2255
				*			48	13530
CONSIGNMENT TOTAL				***	6		48	13530

CN

ITEMS

72085299

020